

# INFOBOLETÍN

## BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PAÍSES BAJOS

61/2016



Catálogo de publicaciones del Ministerio [mecd.gob.es](http://mecd.gob.es)

Catálogo general de publicaciones oficiales [publicacionesoficiales.boe.es](http://publicacionesoficiales.boe.es)

**Director de la publicación:**

José Luis Mira Lema  
Consejero de Educación en Bélgica,  
Países Bajos y Luxemburgo

**Coordinadora:**

M<sup>a</sup> Concepción Fraga Seoane

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:

<http://www.mecd.gob.es/paisesbajos/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

**Fotografías :**

Portada: Lijnbaenbrugh, Monnickendam (archivo asesoría)

Contraportada: Grendelpoort, Valkenburg (archivo asesoría)



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

Subsecretaría  
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General  
de Documentación y Publicaciones  
Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo

NIPO: 030-15-053-0

# INFOBOLETÍN

## SEPTIEMBRE 2016

### Índice

<b>ACTIVIDADES REALIZADAS</b>	
Firma del convenio marco de colaboración con la región Brainport, Eindhoven.	<b>1</b>
Entrega de diplomas a los alumnos de español con mejores calificaciones de Secundaria.	<b>2,3</b>
<b>FORMACIÓN</b>	
Jornada de estudio Spaans Levende Talen, Utrecht 2016	<b>4</b>
Jornada de formación en Utrecht. Consejería de Educación—Instituto Cervantes	<b>5</b>
Día cultural para profesores de español. Ámsterdam	<b>6</b>
VIII jornada de tecnología lingüística en Lovaina	<b>7</b>
<b>INFORMACIÓN</b>	
Pabellón del español en el Kinderboekenmarkt 2016 en La Haya.	<b>8</b>
VI congreso internacional de Español para fines específicos	<b>9</b>
Programa de movilidad. Estancias profesionales 2016-2017	<b>10</b>
Novedades del Instituto Cervantes de Utrecht	<b>11</b>

## FIRMA DEL CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN CON LA REGIÓN BRAINPORT EINDHOVEN.



La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, en representación del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, firmó un **convenio marco de colaboración** con la región Brainport Eindhoven en Países Bajos el pasado 30 de agosto de 2016. El objetivo de este convenio es ofrecer a estudiantes españoles y recién graduados de ciclos de grado Superior (Formación Profesional) y Universidades un periodo de prácticas en empresas tecnológicas en esta región.

Este acuerdo es beneficioso para los estudiantes y los jóvenes que acaban de titular, ya que ganarán unos conocimientos valiosos en el campo de la informática y la tecnología y mejorarán sus competencias lingüísticas, además del conocimiento de la cultura y la vida empresarial en los Países Bajos.

La región Brainport Eindhoven se ha convertido en los últimos años en una de las regiones europeas con un nivel tecnológico más alto y sus empresas están muy interesadas en este proyecto ya que los profesionales de ramas tecnológicas e informática son escasos en la región. Yvonne Van Hest, directora de programas de Brainport, comenta que a la hora de atraer talento internacional, los españoles son los preferidos porque se integran bien.

La región de Brainport ya lleva un tiempo colaborando con la Comunidad Autónoma del País Vasco en este programa. Con el convenio que se acaba de firmar La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo quiere favorecer la participación de otras Comunidades Autónomas en este programa. El primer resultado de este convenio marco es el convenio de colaboración entre la región de Brainport Eindhoven y la Comunidad Autónoma de Galicia que se acaba de firmar el 13 de septiembre en Santiago de Compostela.



Acto de firma del convenio. Yvonne van Hest, en representación de la región Brainport Eindhoven, y José Luis Mira Lema, Consejero de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.



Visita en Eindhoven a la empresa Shapeways, fabricación en 3D, por parte de la delegación española y la neerlandesa.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO



## ENTREGA DE DIPLOMAS A LOS ALUMNOS DE ESPAÑOL CON MEJORES CALIFICACIONES DE LOS CENTROS DE SECUNDARIA

La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo ha querido premiar a los alumnos de español en Países Bajos que han obtenido calificaciones destacadas (superior a 8,2) el curso pasado 2015-2016. Para ello, y coincidiendo con el final de curso, hizo entrega de un diploma acreditativo.

Adjuntamos fotografías con una muestra de estos alumnos recibiendo sus diplomas en los diferentes centros.



BERLAGE LYCEUM AMSTERDAM



JAC. P. THIJSSSE COLLEGE CASTRICUM



NSG NIJMEGEN



HEIJNINGEN HET NIEUWE LYCEUM HILVERSUM



ROC MONDRIAAN DEN HAAG



SCHOLENGEMEENSCHAP LELYSTAD



WATERINGSE VELD COLLEGE DEN HAAG

## ENTREGA DE DIPLOMAS A LOS ALUMNOS DE ESPAÑOL CON MEJORES CALIFICACIONES DE LOS CENTROS DE SECUNDARIA (2)



SPINOZA LYCEUM AMSTERDAM



GYMNASIUM NOVUM VOORBURG DEN HAAG



OVC ALMERE



STEDELIJK GYMNASIUM ARNHEM

Felicitemos a todos los alumnos que obtuvieron el diploma y esperamos que su esfuerzo sirva de ejemplo y estímulo para los del curso que ahora se inicia.

También aprovechamos para informar a los profesores que el próximo curso volveremos a abrir esta convocatoria dado el gran éxito obtenido.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

# JORNADA DE ESTUDIO SPAANS LEVENDE TALEN UTRECHT 2016

Con la colaboración de la Consejería de Educación, la Sección de Español de la Asociación de Profesores de Idiomas **Levende Talen** anuncia la Sexta Edición de sus Jornadas.

Este año se pretende traspasar nuestras fronteras haciendo uso de la música, el humor, la neurociencia y las culturas aparentemente lejanas como la cultura árabe.. Manteniendo la originalidad, mantendremos la atención y el entusiasmo.

Se contará con la participación de representantes de la Universidad de Salamanca, de la sección de Árabe de Levende Talen, profesores de música, especialistas en cine, y se tratarán varios temas de interés general como las destrezas lectoras y auditivas

The logo consists of the text "Spaans LEVENDE Talen" in a white serif font, centered within a solid red rectangular background.

**Fecha** para la jornada : **1 de octubre de 2016**

**Horario:** **de 09:30 a 17:00**

**Lugar:** **ROC Midden Nederland, Vondellaan 174. 3521 GH Utrecht** [mapa](#)

**Más información:** [aquí](#)

**Inscripción:** [aquí](#)

## Programa

9.30-10.00	Inscripción y bienvenida
10.00-10.15	Palabras de apertura de la jornada
10.15-11.45	Conferencia plenaria: " <i>Ayúdame a mirar: símbolos, metáforas e imaginación en el aprendizaje de una L2</i> ". José Manuel Fontcubierta
11.45-12.00	Pausa
12.00-13.15	Ronda de talleres 1
13.15-14.15	Comida con música en directo
14.15-15.30	Ronda de talleres 2
15.30-15.45	Cierre de la jornada
15.45-17.00	Brindis de despedida



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

## JORNADA DE FORMACIÓN EN UTRECHT CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN—INSTITUTO CERVANTES

### Cómo diseñar materiales visualmente atractivos.

**Objetivos:** Nos complace comunicarles que la próxima jornada de formación organizada por la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo conjuntamente con el Instituto Cervantes, se celebrará en Utrecht el 18 de noviembre.

**Título:** ¿Entra el contenido por los ojos? Cómo diseñar materiales visualmente atractivos para la clase de E/LE.

**Ponente:** Victoria Ángeles Castrillejo, profesora de la Freie Universität Berlin y del Instituto Cervantes de Berlín.

**Programa:** 13:00 - 13:15 Inauguración de la jornada de formación a cargo de Isabel Clara Lorda, Directora del Instituto Cervantes de Utrecht y Conchita Fraga, Asesora Técnica de la Consejería de Educación.

13:15 - 14:30 Taller 1

14:30 - 15:00 Pausa - café

15:00 - 16:30 Taller 2

**Destinatarios:** Profesores de español de todos los niveles

**Lugar:** Instituto Cervantes. Domplein, 3. 3512J UTRECHT

**Cuando:** Viernes 18 de noviembre de 2016 de 13:00 a 16:30

**Observaciones:**

Inscripción abierta hasta el 14 de noviembre de 2016.

¿Es necesario confirmar asistencia?: Sí

Mas información e inscripción: [AQUÍ](#)



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN





## DÍA CULTURAL PARA PROFESORES DE ESPAÑOL



# UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM SPAANSE TAAL EN CULTUUR

### Cultura y crimen en el aula

**Cuando:** Sábado 26 de noviembre de 09:30 a 16:00

**Donde:** En la Doelenzaal, Universiteitsbibliotheek, Singel 425, ÁMSTERDAM

El departamento SPAANSE TAAL EN CULTUUR de la Universidad de Ámsterdam organiza para todo profesor de español en Benelux interesado el **Día Cultural para docentes**.

Durante esta jornada los profesores de SPAANSE TAAL EN CULTUUR ofrecerán talleres y sesiones diseñados especialmente para proporcionar información, material y consejos para usar en el aula con estudiantes de secundaria o formación profesional.

En esta edición del Día Cultural el tema especial será Crimen y Cultura. Únase a los actos para desarrollar actividades de clase sobre lengua, música, lingüística y literatura, ¡siempre con un enfoque en lo misterioso, lo detectivesco o lo ilegal!, temas que fascinan y atraen al alumno.



La actividad tendrá lugar de 09.30 a 16.00 el 26 de noviembre de 2016 en la Doelenzaal de la Universiteitsbibliotheek de la Universidad de Ámsterdam, en pleno centro histórico de la capital y junto a uno de los canales más hermosos de la ciudad.

El precio de inscripción es solo de €87 por persona, e incluye cafés, té, almuerzo y una mochila que contiene materiales de cada sesión y taller. Inscripciones antes del 10 de noviembre.

[Detalles del programa](#)

[Más información](#)

Colabora la Consejería de Educación de la Embajada de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

## VIII JORNADA EN TECNOLOGÍA LINGÜÍSTICA EN LOVAINA

### VIII Jornada en Tecnología Lingüística: "Aprendizaje de ELE en entornos virtuales colaborativos"

#### Objetivos:

Formación y actualización didáctica en TIC para profesores de español.

#### Destinatarios:

Profesores de ELE o que enseñan en español.

#### Lugar:

Odisee - KU Leuven (Campus Brussel)  
Stromstraat / Rue d'Assaut 2  
1000 Bruselas

#### Cuando:

Sábado 24 de septiembre de 2016  
De las 9:00 a las 16:30 horas.

#### Ponentes principales:

- \* Flavia Himmel
- \* Amor Aguaded

#### Más información:

[Aquí](#)

#### Formulario de inscripción:

<http://bit.ly/29cdX6V>

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

VIII JORNADA EN TECNOLOGÍA LINGÜÍSTICA

**Aprendizaje de ELE en entornos virtuales colaborativos**

24 Septiembre 2016

Odisee - KU Leuven  
(Campus Brussel) Stormstraat / Rue d'assaut 2, 1000 Bruselas

Ya puedes inscribirte en:  
<http://bit.ly/29cdX6V>

EMBAYADA DE ESPAÑA  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

KU LEUVEN

#TECL2016



## PABELLÓN DEL ESPAÑOL EN EL KINDERBOEKENMARKT 2016

**Domingo 16 de Octubre (11:00-17:00). La Haya, ZUID 57, Zuidlarenstraat 57.**

**Entrada gratuita.**

**El Kinderboekenmarkt** (Feria del libro infantil) celebrará su edición número 40 el próximo 16 de Octubre y su slogan se ajusta a su celebración: *Por siempre joven!*.

En esta ocasión podrás encontrar **El Pabellón del Español (Pabellón E)** que representará las culturas hispanohablantes y el idioma común que comparten.

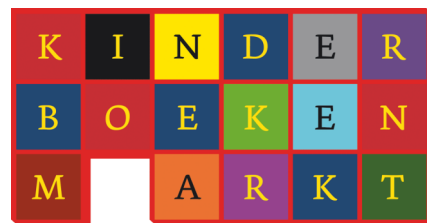
El pabellón contará con la presencia especial de **Marta Altés** (Barcelona), autora e ilustradora. Marta presentará su trabajo y realizará su **taller** dirigido a niños entre **6 y 12 años**, durante el cual la autora leerá con sus asistentes el libro **"Soy un artista"**. ¡De manera muy creativa se emplearán restos de sacapunta y materiales diversos para realizar collages! Este taller es patrocinado por la **Consejería para la Educación de España**.

Acompañará también **César Fernández Arias** (Venezuela), pintor, ilustrador, dibujante y escultor. Cesar impartirá un taller de arte para niños y podremos conocer algunos de sus libros, con el patrocinio del **Instituto Cervantes** de Utrecht.

**Pilar González Vigil** (Lima), escritora y docente universitaria, estará asimismo presentando sus libros **"Lala, la sin-piés"** y **"Rompecabezas para volar"**. Impartirá un taller/cuentacuentos integrando imágenes y seguido de una actividad de ilustración.

Además se presentará la revista **¡La Leche!**, una revista ilustrada de periodismo cultural, destinada principalmente a niños de nueve a doce años.

**Y libros, libros de este lado y del otro del océano!** Libros seleccionados con mucha atención, para los más chicos y adolescentes, libros que queremos que los visitantes conozcan y no puedan evitar querer llevarse a casa.



La programación del **Pabellón E** se actualizará dentro de muy poco, por ello no dudes en revisar el sitio web del [Kinderboekenmarkt](#) para el evento en general, y para el Pabellón E, visita la página de [Facebook](#).

La **Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo** colabora con el programa del Pabellón E



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO



## VI CONGRESO INTERNACIONAL DE ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS (CIEFE).

La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo junto con la Universidad de Ámsterdam (UvA) y el Instituto Cervantes de Utrecht, inician la organización de **la sexta edición del Congreso Internacional de Español para Fines Específicos (VI CIEFE)**, que se desarrollará los días 31 de marzo y 1 de abril de 2017 en Ámsterdam.

En esta sexta edición del CIEFE, nos centraremos en las propuestas y respuestas que desde la didáctica y la investigación del español de las profesiones se están ofreciendo a los retos de la digitalización de nuestra sociedad. Una sociedad en la que el aumento o disminución de la participación e interacción entre las personas dependerá de la competencia lingüística, digital, social, intercultural de las mismas y de los sistemas sociales, culturales y económicos en los que nos encontramos inmersos.

Se encuentra abierta la **PRIMERA PETICIÓN DE CONTRIBUCIONES** para el Congreso hasta el próximo 15 de octubre de 2016, en que los interesados pueden presentar un taller o una comunicación según las normas que encontrarán en la página web de esta Consejería y en la propia página del CIEFE.

La información sobre el Congreso, los ponentes, contenido, programa social, etc. se irá incluyendo gradualmente en: [www.ciefe.com](http://www.ciefe.com)



## PROGRAMA DE MOVILIDAD: ESTANCIAS PROFESIONALES 2016/2017



### ¿Eres profesor y quieres pasar una o dos semanas en un centro español?:

El **Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España** ha puesto en marcha un programa de búsqueda de centros españoles interesados en recibir profesores de otros países como Países Bajos para establecer contactos a través de estas visitas. Si tienes presupuesto para una visita, este programa te puede interesar. La estancia puede ser de una o dos semanas y la puede costear tu centro o puedes solicitar ayuda a EP-Nuffic. Ya hay una lista de centros españoles interesados en recibir profesores de Países Bajos. [Enlace al listado de centros.](#)

#### **Los objetivos generales son:**

- *Mejorar el conocimiento sobre los sistemas educativos de ambos países.*
- *Mejorar la competencia lingüística de los docentes en ambos idiomas.*
- *Conocimiento de otras culturas.*
- *Promover y mejorar el uso de los idiomas en el entorno educativo (CLIL)*
- *Fortalecer los vínculos y relaciones entre las comunidades educativas participantes y propiciar intercambios.*
- *Difundir buenas prácticas educativas.*



#### **Características:**

- \* El Ministerio supervisa el proceso. Las escuelas, ayudan a los profesores invitados a encontrar alojamiento, elaboran un plan para que los profesores visitantes puedan participar en los diferentes ámbitos de la gestión docente sin impartir docencia
- \* **Los profesores visitantes solicitan subvenciones en sus países de origen (vía Erasmus Plus o ayudas a la movilidad de sus gobiernos)**
- \* Los centros educativos españoles no perciben financiación económica por parte del Ministerio.

#### **Calendario aproximado:**

La estancia se lleva a cabo entre octubre de 2016 y junio de 2017 y se volverá a ofertar para el curso 17-18.

**Más información:** <http://blog.educalab.es/estanciasprofesionales>

Si necesitas subvención para el curso 17-18, contacta con EP-Nuffic [erasmusplus@epnuffic.nl](mailto:erasmusplus@epnuffic.nl)  
[http://www.erasmusplus.nl/mobiliteit-\(key-action-1\)/primair-en-voortgezet-onderwijs](http://www.erasmusplus.nl/mobiliteit-(key-action-1)/primair-en-voortgezet-onderwijs)

#### **Contacto:**

Conchita Fraga, Asesora Técnica. Consejería de Educación. [asesoriaholanda.nl@mecd.es](mailto:asesoriaholanda.nl@mecd.es)

## NOVEDADES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT

De la información que nos remite el Instituto Cervantes de Utrecht, destacamos la siguiente:



[Cursos especiales](#)



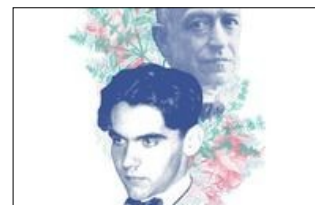
[Cursos y talleres para niños](#)

### De la agenda cultural

#### Literatura y música

19/09/2016 - 19.00

Contra el cliché: De Falla, García Lorca y el flamenco. Conferencia de **Maarten Steenmeijer** sobre Manuel Falla y García Lorca con música por el Concertgebouworkest [\(+\)](#)



#### Conferencia

23/09/2016 - 19.00

Encuentro con **Guadalupe Nettel**. La famosa escritora mexicana nos hablará de su obra [\(+\)](#)



#### Película

29/09/2016 - 19.00

La encrucijada de **Ángel Sanz Brinz**. El diplomático español que salvó 5500 judíos [\(+\)](#)



#### Coloquio

05/10/2016—1330

Encuentro con **Jesús Carrasco**. El autor acaba de presentar en Holanda su segunda novela: *La tierra que pisamos*. [\(+\)](#)



## Si desea recibir INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, por el que se distribuyen los anuncios de publicación de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

<https://www.educacion.gob.es/listascorreo>

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (**Suscríbete**):

<http://www.mecd.gob.es/paisesbajos>

Para consultar el boletín de la Consejería de Educación en Bélgica y Luxemburgo, **Infoasesoría**, pinche [aquí](#)

### ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigirse a este correo

[asesoriaholanda.nl@mecd.es](mailto:asesoriaholanda.nl@mecd.es)

Frederiksplein, 34 –4º

1017XN Amsterdam

Tel: +31 (0)20 42 36 919

[www.mecd.gob.es/paisesbajos](http://www.mecd.gob.es/paisesbajos)

[asesoriaholanda.nl@mecd.es](mailto:asesoriaholanda.nl@mecd.es)



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BELGICA, PAISES BAJOS  
Y LUXEMBURGO